



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

PM 16/12

11 julio 2012  
Original: inglés

C

Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado  
4ª reunión  
26 septiembre 2012  
Londres, Reino Unido

**Resultados de la clasificación  
de los cafés Arábica y Robusta  
Años civiles de 2005 a 2011 y  
de enero a junio de 2012**

### **Antecedentes**

1. La promoción de la calidad como medio de mejorar la sostenibilidad de la economía cafetera con el aumento del consumo, la adición de valor y la satisfacción del consumidor es un objetivo primordial del Programa de Mejora de la Calidad del Café (véase el documento ICC-90-9).
2. Con el fin de proporcionar información adicional acerca de la calidad de las exportaciones de café, la Organización somete a observación los resultados de la clasificación de los mercados de futuros. En este documento se muestran esos resultados basados en la información obtenida en los sitios en Internet del Mercado Intercontinental (ICE) con respecto al café Arábica y de NYSE Euronext (Liffe) con respecto al café Robusta en los años civiles de 2005 a 2011 y en los seis primeros meses de 2012.
3. El informe anterior sobre los resultados de la clasificación de los cafés Arábica y Robusta en los mercados de futuros de Nueva York y de Londres figura en el documento PM-12/12.

### **Medidas que se solicitan**

Se pide al Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado que tome nota de este informe.

**RESULTADOS DE LA CLASIFICACIÓN DE LOS CAFÉS ARÁBICA Y ROBUSTA  
AÑOS CIVILES DE 2005 A 2011 Y DE ENERO A JUNIO DE 2012**

1. La Organización somete a observación sistemática los resultados de la clasificación de los cafés Arábica en el Mercado Intercontinental (ICE) y de café Robusta en el NYSE Euronext que estos dos mercados publican en sus sitios en Internet. En este informe figuran los resultados del análisis de esa clasificación en los siete últimos años civiles completos desde que se estableció el Programa de Mejora de la Calidad del Café en junio de 2004.

**Resultados de la clasificación del café Arábica**

2. En el sitio en Internet de ICE se publican con regularidad informes del análisis de la clasificación del contrato “C” del café, en los que se muestra el resumen mensual y los datos del año hasta la fecha de los resultados de “aprobado” o “reprobado” por país de origen. El análisis muestra también el porcentaje de “aprobados” en la clasificación inicial por grado, taza y color. El Cuadro 1 muestra un resumen de los resultados en cada categoría desde 2005.

**Cuadro 1: Resultados del análisis ICE: porcentaje de “aprobados” en la clasificación inicial  
Años civiles de 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012**

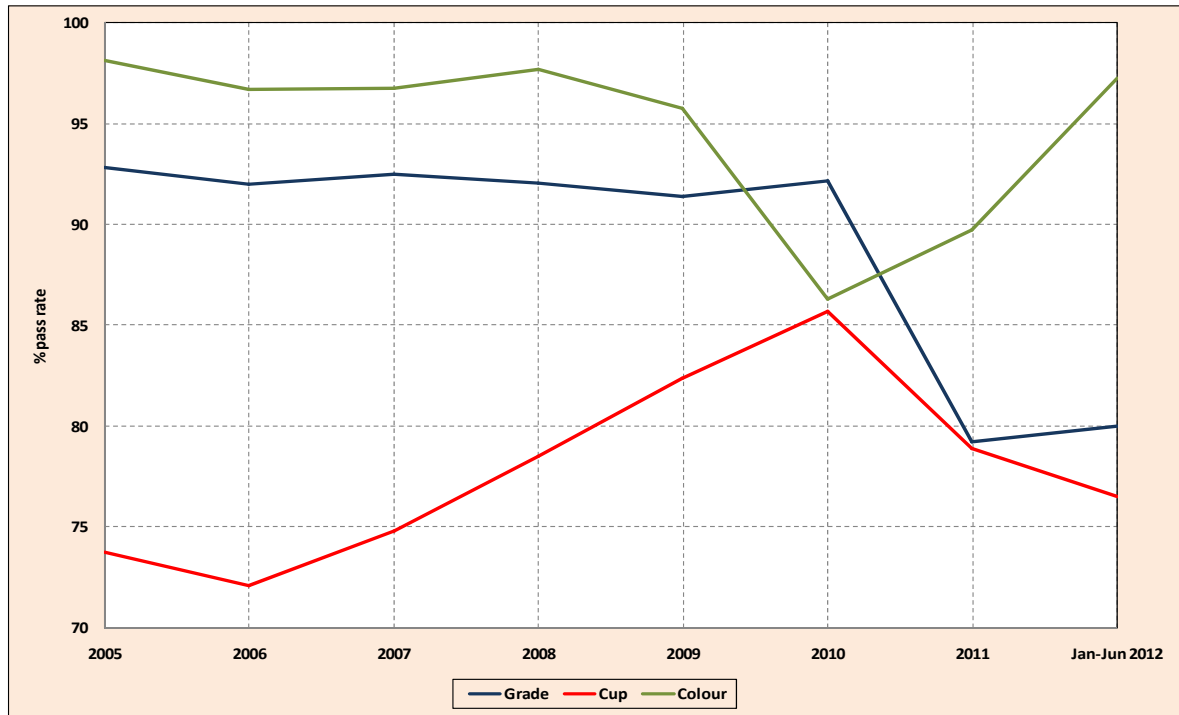
|                     | Original pass rates (%) |      |        | Overall<br>"pass" rate |
|---------------------|-------------------------|------|--------|------------------------|
|                     | Grade                   | Cup  | Colour |                        |
| <b>2005</b>         | 92.8                    | 73.8 | 98.2   | <b>82.5%</b>           |
| <b>2006</b>         | 92.0                    | 72.1 | 96.7   | <b>79.7%</b>           |
| <b>2007</b>         | 92.5                    | 74.8 | 96.7   | <b>82.1%</b>           |
| <b>2008</b>         | 92.1                    | 78.5 | 97.7   | <b>84.1%</b>           |
| <b>2009</b>         | 91.4                    | 82.4 | 95.8   | <b>87.3%</b>           |
| <b>2010</b>         | 92.2                    | 85.7 | 86.3   | <b>85.2%</b>           |
| <b>2011</b>         | 79.2                    | 78.9 | 89.8   | <b>70.0%</b>           |
| <b>Jan-Jun 2012</b> | 80.0                    | 76.5 | 97.3   | <b>73.4%</b>           |

3. El porcentaje general de “aprobados” de ICE en el análisis de la clasificación “C” del café alcanzó el nivel máximo histórico del 87,3% en 2009. El segundo porcentaje más alto que se registró en el período fue en 2010, cuando llegó al 85,2%. El porcentaje más bajo de “aprobados” que se registró desde la aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café fue del 70% en 2011, muy por debajo del promedio del 80% del período.

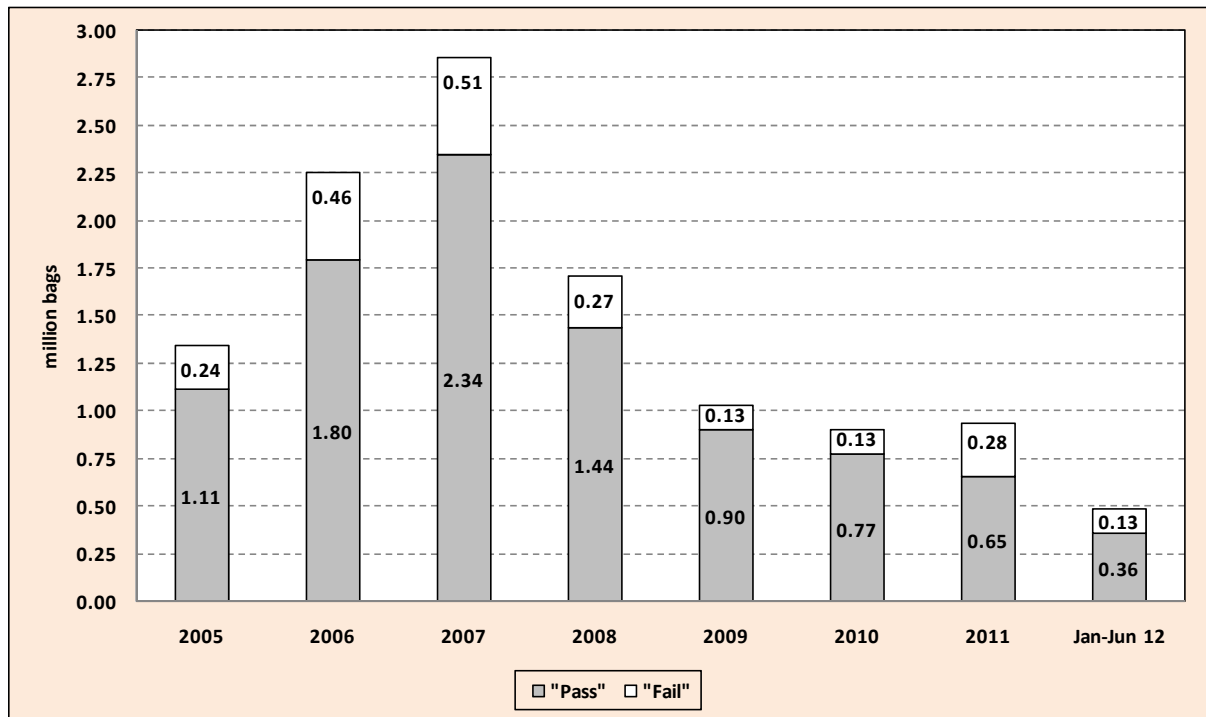
4. El Gráfico 1 muestra el porcentaje de “aprobados” en el análisis de la clasificación inicial por grado, taza y color en el período abarcado por este informe. Los resultados del análisis de grado indican un ligero aumento del 0,8% en los seis primeros meses de 2012, en comparación con el nivel registrado en 2011. Los niveles de “aprobado” del análisis de color aumentaron y pasaron del 89,8% en 2011 al 97,3% en el período de enero a junio de 2012. No obstante, los resultados del análisis de taza indican un descenso del 85,7% en 2010 al 76,5% en los seis últimos meses.

5. El Gráfico 2 muestra los resultados generales de la clasificación –“aprobados” y “reprobados”– desde 2005.

**Gráfico 1: Resultados del análisis de grado, taza y color de ICE**  
**Años civiles de 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012**



**Gráfico 2: Volumen de “aprobados” y “reprobados” en el análisis de la clasificación de ICE**  
**Años civiles 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012**

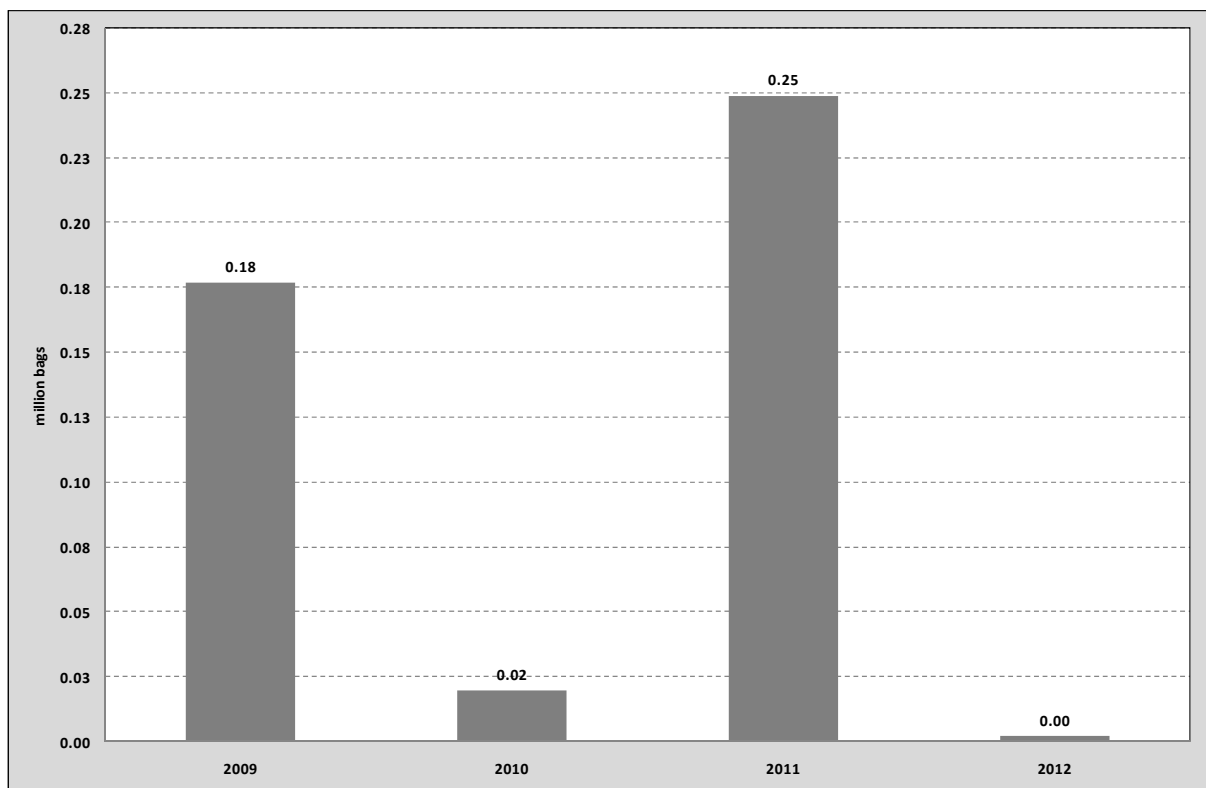


### Resultados de la clasificación del café Robusta

6. El volumen total de café clasificado por NYSE Euronext de 2005 a 2011 y en los seis primeros meses (enero a junio) de 2012 fue de 21,53 millones de sacos. En ese período, el volumen de café estimado por debajo de las normas óptimas establecidas en el Programa de Mejora de la Calidad del Café, en consonancia con los parámetros establecidos en la Resolución Número 420, fue de 12,25 millones de sacos, lo que representa el 56,9% del total.

7. Tras la introducción en 2009 de un grado “P” (*Premium*) de alta calidad para el café que está por encima de los grados de clasificación habituales de “0” a “4”, obtuvieron este grado 448.500 sacos. El Gráfico 3 muestra el volumen de café que obtuvo este grado “P” cada año de 2009 a 2011 y de enero a junio de 2012. La India y Viet Nam son los países de origen que, juntos, representan casi el 78% de este café con grado de alta calidad.

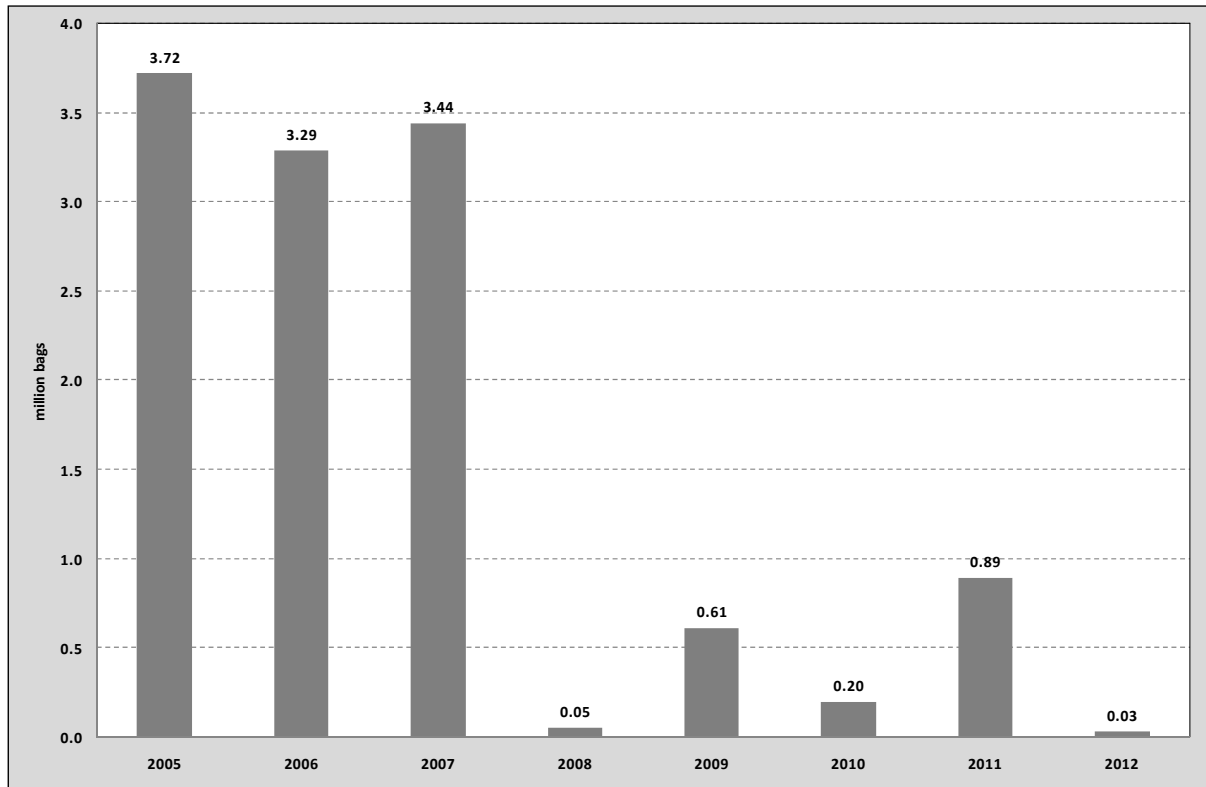
**Gráfico 3: Análisis de la clasificación de NYSE (Euronext)  
Café con grado “P”  
Años civiles de 2009 a 2011 y de enero a junio de 2012**



8. El Gráfico 4 muestra el volumen total de café que obtuvo un grado estimado por debajo de las normas óptimas del Programa de Mejora de la Calidad del Café cada año a partir de 2005.

9. Los resultados indican que los países de origen con el volumen más alto de café clasificado por debajo de las normas del Programa en los puertos de descarga son Viet Nam, con 8,84 millones de sacos –equivalente al 72,1% de todo el café estimado por debajo de las normas del Programa desde 2005–, y Côte d’Ivoire, con 1 millón de sacos, equivalente al 8,2% del total. Además, de enero a junio de 2012 el café de Viet Nam también representa el 62,6% del café estimado por debajo de las normas del Programa en los seis primeros meses de este año. El Cuadro 2 muestra el volumen de café clasificado por NYSE estimado por debajo de las normas del Programa, por origen y por puerto de descarga, en el período que abarca este informe.

**Gráfico 4: Análisis de la clasificación de NYSE  
(Café estimado por debajo de las normas del Programa de Mejora de la Calidad del Café)  
Años civiles de 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012**



**Cuadro 2: Resultados de la clasificación de NYSE Euronext  
por país de origen y por puerto de descarga  
(Estimado por debajo de las normas óptimas del Programa de Mejora de la Calidad del Café)  
Años civiles de 2005 a 2011 y de enero a junio de 2012  
(sacos de 60 kilogramos)**

| Origin                     | 2005             | 2006             | 2007             | 2008          | 2009           | 2010           | 2011           | 2012          |
|----------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| Brazil                     | 111 667          | 199 167          | 166 000          | 3 667         | 333            | 0              | 42 833         | 500           |
| Cameroon                   | 167              | 76 000           | 118 667          | 0             | 18 000         | 1 667          | 4 000          | 0             |
| Congo, Dem. Rep. of        | 0                | 1 000            | 7 500            | 0             | 0              | 1 500          | 1 833          | 0             |
| Congo, Rep. of             | 0                | 0                | 0                | 0             | 1 000          | 1 500          | 0              | 0             |
| Cote d'Ivoire              | 0                | 516 667          | 431 333          | 0             | 6 167          | 37 333         | 3 833          | 5 833         |
| Gabon                      | 0                | 0                | 0                | 0             | 0              | 0              | 167            | 0             |
| Ghana                      | 14 833           | 11 000           | 3 333            | 0             | 2 333          | 0              | 333            | 0             |
| Guinea                     | 136 667          | 102 667          | 120 500          | 46 833        | 22 000         | 7 667          | 31 833         | 833           |
| India                      | 0                | 10 000           | 2 333            | 0             | 9 000          | 0              | 3 833          | 0             |
| Indonesia                  | 48 000           | 9 333            | 64 667           | 0             | 23 500         | 20 667         | 82 000         | 0             |
| Indonesia                  | 0                | 0                | 0                | 0             | 0              | 0              | 0              | 5 333         |
| Lao, People's Dem. Rep. of | 0                | 0                | 0                | 0             | 4 833          | 333            | 1 167          | 0             |
| Liberia                    | 0                | 0                | 500              | 0             | 0              | 0              | 0              | 0             |
| Madagascar                 | 9 500            | 65 167           | 22 833           | 0             | 833            | 3 333          | 5 667          | 0             |
| Nigeria                    | 500              | 1 000            | 333              | 0             | 0              | 0              | 0              | 0             |
| Sierra Leone               | 4 667            | 4 833            | 29 333           | 0             | 19 333         | 5 500          | 1 167          | 333           |
| Tanzania                   | 0                | 10 500           | 13 167           | 0             | 10 000         | 2 667          | 7 167          | 0             |
| Thailand                   | 51 833           | 102 667          | 71 333           | 0             | 0              | 0              | 0              | 0             |
| Togo                       | 0                | 54 833           | 103 167          | 0             | 28 500         | 100 667        | 81 833         | 0             |
| Uganda                     | 0                | 29 500           | 16 500           | 0             | 3 167          | 2 167          | 6 333          | 0             |
| Vietnam                    | 3 343 833        | 2 095 000        | 2 272 167        | 3 000         | 465 333        | 16 000         | 619 000        | 21 500        |
| <b>Grand Total</b>         | <b>3 721 667</b> | <b>3 289 333</b> | <b>3 443 667</b> | <b>53 500</b> | <b>614 333</b> | <b>201 000</b> | <b>893 000</b> | <b>34 333</b> |

| Port of discharge  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008          | 2009           | 2010           | 2011           | 2012          |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| Amsterdam          | 0                | 31 667           | 0                | 0             | 2 333          | 0              | 49 667         | 1 667         |
| Antwerp            | 2 003 333        | 1 825 000        | 1 567 167        | 47 000        | 415 667        | 159 500        | 563 833        | 25 833        |
| Barcelona          | 0                | 46 833           | 88 833           | 0             | 8 167          | 12 667         | 10 833         | 0             |
| Bremen             | 0                | 667              | 86 000           | 1 000         | 500            | 0              | 167            | 0             |
| Genoa              | 0                | 251 167          | 260 833          | 333           | 28 167         | 2 000          | 54 333         | 0             |
| Hamburg            | 116 833          | 102 667          | 233 667          | 0             | 21 000         | 0              | 18 167         | 0             |
| Le Havre           | 2 333            | 133 333          | 93 833           | 0             | 12 667         | 16 000         | 9 833          | 0             |
| London             | 18 500           | 9 167            | 10 667           | 0             | 3 333          | 333            | 12 833         | 3 000         |
| Marseilles         | 0                | 0                | 24 333           | 0             | 833            | 7 833          | 0              | 0             |
| New York           | 0                | 0                | 0                | 0             | 1 333          | 0              | 0              | 0             |
| Norwich            | 0                | 0                | 110 000          | 3 667         | 3 667          | 0              | 12 833         | 0             |
| Rotterdam          | 341 000          | 112 667          | 309 000          | 0             | 46 500         | 0              | 53 000         | 667           |
| Trieste            | 1 239 667        | 776 167          | 659 333          | 1 500         | 70 167         | 2 667          | 107 500        | 3 167         |
| <b>Grand Total</b> | <b>3 721 667</b> | <b>3 289 333</b> | <b>3 443 667</b> | <b>53 500</b> | <b>614 333</b> | <b>201 000</b> | <b>893 000</b> | <b>34 333</b> |

10. La Organización seguirá observando los resultados de la clasificación del café Arábica y Robusta que se publiquen en los sitios en Internet de ICE y NYSE Euronext.